



取引先向けアルファ・ラ
バル ビジネス規範



はじめに

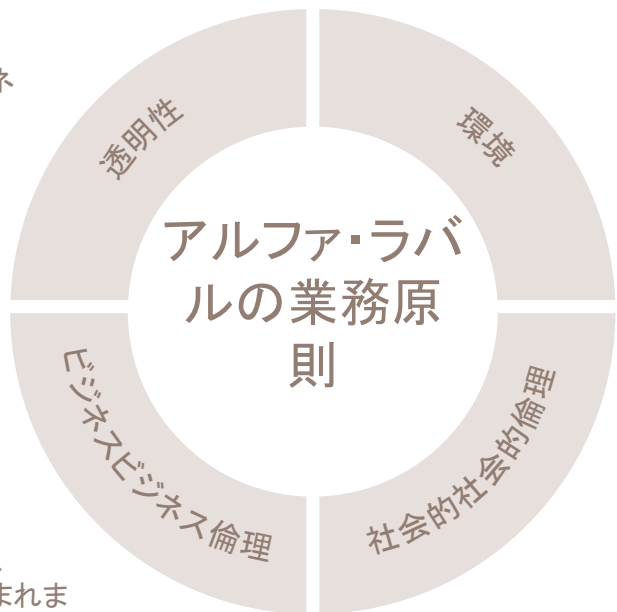
アルファ・ラバルが取引先に求めるビジネス規範は、OECDの多国籍企業行動指針、国連の「ビジネスと人権に関する指導原則」、「国連グローバル・コンパクト」を含む多くの国際的指針に則したものです。

関連する法令の要求を認識し、遵守することは「取引先向けアルファ・ラバルビジネス規範」(ウェブサイトHYPERLINK "<http://www.alfalaval.com>" www.alfalaval.com で閲覧可能)を遵守する第一歩となります。

取引先には取引先自身とアルファ・ラバルとの取引について適用されるすべての法律、規則、ポリシーを遵守することが求められ、その中には人権、労働権、労働条件、安全衛生、環境、納税、汚職防止、及び本書で上げられる要求事項が含まれます。取引先は法的に要求される認可、免許、登録をすべて取得しなければなりません。

アルファ・ラバルは取引先がその国や地域、並びに国際的な規則や協定について最新の知識を有していることを期待します。

本ビジネス規範は全世界的にアルファ・ラバルの取引先に適用されます。「取引先」とはアルファ・ラバルにモノやサービスを販売する、もしくは販売しようとするあらゆる企業、団体、個人、及びその取引先の従業員、代理店等を意味します。



アルファ・ラバルの取引先に対するビジネス規範は次の4点をカバーします。

環境:

天然資源の利用を最適化することがアルファ・ラバルの仕事です。

社会倫理:

人権尊重はすべての基礎となります。

ビジネス倫理:

高い倫理基準を持ち行動して下さい。

率直なコミュニケーション:

開かれた関係性を維持し、お互いの信頼を築きあげましょう。

※本ビジネス規範に関する質問はアルファ・ラバル調達グループにお問い合わせ下さい。



アルファ・ラバルの期待

アルファ・ラバルは取引先が本ビジネス規範を認識し、サプライチェーンに組み入れ、遵守することを期待しています。アルファ・ラバルとのビジネスにおいては、常に当社の一員としての自覚を持ち本ビジネス規範を実践して下さい。

取引先とその支社は業務を遂行するにあたり法人登記されていなければなりません。法律に定められた認可および免許を取得維持して下さい。

法律が本ビジネス規範より厳しい規範を要求している場合、その法律を優先させて下さい。常に法律の要求を遵守していることが求められます。

取引先はアルファ・ラバルが注文した案件で下請け業者等の第三者を使用する場合、その第三者がビジネス規範を遵守することに責任を持って下さい。

アルファ・ラバルが取引先に求めるビジネス規範

関連する国際基準、規定、協定及び自国の法律について最新の知識を維持して下さい。

社内の役割と責任

本ビジネス規範を遵守するために、各従業員の役割と責任が明確になっていることを確認下さい。

事前確認

そもそも本ビジネス規範と取引先の方針、規則に齟齬がないことを事前確認して下さい。

意識共有

経営陣と従業員が本ビジネス規範を理解し、共に遵守する意識があることを確認して下さい。

定期的なチェック

常に内部の現状を把握するために定期的な自己評価を実施して下さい。

遵守違反はアルファ・ラバルとのビジネスを失う結果に繋がる場合があります。

自己評価で検知された遵守違反については速やかにアルファ・ラバル調達グループ、またはアルファ・ラバル本社に報告しなければなりません。



環境

環境方針

- 取引先は環境保護に関する方針を持ち、その中で環境汚染を防ぎ、自然環境を改善し、関連する法律と環境保護目標を遵守しなければなりません(環境方針は全ての関係者にオープンであること)。

環境汚染

- 取引先は環境保護の視点を以て業務遂行し、関連する法律や基準を遵守しなければなりません。また、環境に関連する認可を必要に応じて国や自治体から取得維持しなければなりません。

緊急事態対応

- 取引先は想定し得るすべての緊急事態に対し、対策プランを持たねばなりません。そのプランを適宜見直し、訓練を受けた方が応急処置担当と消防担当であることを確認して下さい。適切な応急処置がすぐに受けられる状態、応急処置の訓練を受けた従業員が少なくとも一人は職場にいる状態を維持して下さい。

有害物質

- 取引先は生産工程、梱包資材、商品(製品、スペア部品、部材、材料、備品)にアルファ・ラバルのブラック&グレーリストに上げられた物質が含まれないことを確認して下さい。ブラック&グレーリストは毎年更新されアルファ・ラバルのホームページに公開されます。

- ブラック&グレーリストに上げられた物質が含まれることを認知した場合、所定の宣誓書を以て速やかにアルファ・ラバル調達グループに報告して下さい。

- 詳細についてはアルファ・ラバル調達グループに問い合わせるか、アルファ・ラバルのウェブサイトを訪ねて下さい。

環境リスク管理

- 製品やサービスが及ぼす環境への影響を最小限に留めるべく、取引先は企業活動計画を作成し、実行して下さい。



適切な応急処置がすぐに受けられる状態、応急処置の訓練を受けた従業員が少なくとも一人は職場にいる状態を維持して下さい。



取引先は環境保護の視点を以て業務遂行し、関連する法律や基準を遵守しなければなりません。

取引先は生産工程、梱包資材、商品(製品、スペア部品、部材、材料、備品)に有害物質が含まれないことを確認して下さい。



詳細はアルファ・ラバルグループのブラック&グレーリストのページを訪問してください。



社会倫理責任

人権

- 取引先は国が保障する人権と国連の国際人権章典、国際労働期間 (ILO) のコア条約を遵守することが求められます。

結社の自由

- 取引先は従業員が労働組合あるいは類似の団体に加入する権利を尊重しなければなりません。組合による団体交渉権、および個人交渉の権利を認めることも含まれます。

強制労働

- 取引先はいかなる強制労働、年季奉公、奴隷労働、あるいは非自主的な囚人労働を使用してはなりません。
- 現代奴隷制度法令2015を遵守し、企業活動やサプライチェーンでの奴隷制度や人身売買を防いで下さい。

児童労働/若年労働

- 義務教育を修了する前の若者を働かせてはなりません。
- 雇用される最低年齢は15歳未満、あるいは法律で定められた年齢未満であってはなりません。
- 15~18歳の若年労働を使用する場合、法律で定められた特別条件を満たすことが要求されます。

労働時間と賃金

- 残業時間を含む労働時間に対して法律で定義された賃金と手当を支払わなければなりません。
- 取引先は残業を含む従業員の労働時間が法的要求を越えないよう管理しなければなりません。

- すべての従業員は毎7日間の期間に対して最低1日の休日が与えられなければなりません。

差別

- 取引先は従業員に威厳と敬意を以て公平に接することが求められます。労働者の人権を濫用したり不利益な影響を及ぼしたりする第三者に関わらないようにして下さい。
- 言語、非言語を問わず、肉体的、精神的な嫌がらせ、虐待を許してはいけません。非人道的な扱い、セクシャルハラスメント、強要、拘束等はその兆しさえも許してはなりません。職場でのあからさまな叱責や処罰も禁止すべきです。
- 取引先は雇用活動において、あらゆる差別を除外し、機会均等の原則に従わねばなりません。

- 人種、性別、宗教、性的指向、政治信条、国籍、出身地、年齢、身体障害、持病、団体組合員であること等に対し従業員を差別してはいけません。但し、平等な雇用を促進する政策を守る上でやむを得ない場合や、仕事上の必要条件を満たすうえでどうしても必要な場合は、その限りではありません。差別に反対する確固とした企業方針を持って下さい。
- サプライヤは差別反対を含む会社方針をもたなければなりません。

健康と安全

- 取引先は従業員に対し安全で健康的な職場環境を提供し、職場の危険源を取り除かなければなりません。
- 防火設備、衛生的な施設、適切な照明、空調、個人の保護具、飲用可能な水源を確保して下さい。
- 製造設備、機械は安全性の評価を受けたものを使用し、作業者は安全に作業できるよう保護されなければなりません。

- 従業員が労災事故やヒヤリハットを報告する体制を整え、その報告内容を調査し、再発防止策を講じて下さい。
- 労災に対しては必要な治療を提供し、作業者の職場復帰をサポートしなければなりません。
- 宿泊設備が用意されている場合、従業員の基本的なニーズを満たすレベルの清潔で安全な設備であることが求められます。



雇用される最低年齢は15歳未満、あるいは法律で定められた年齢未満であってはなりません。

取引先は従業員に対し安全で健康的な職場環境を提供し、職場の危険源を取り除かなければなりません。





ビジネス倫理

反贈収賄・反不正

- 取引先はアルファ・ラバルから有利な扱いを受けるために、アルファ・ラバル従業員にキックバック、現金、お礼品、口利き、娯楽等を提示、約束または供与してはいけません。アルファ・ラバル従業員も同じく、取引先にそのような要求をしてはいけません。対象はアルファ・ラバル従業員だけでなく、その家族や関係者にも及びます。
- 取引先は全てのビジネスにおいて高い倫理基準を維持しなければなりません。賄賂、恐喝、横領等の不正行為は厳しく禁止されています。
- アルファ・ラバルは贈収賄、賄賂を、「契約を取ったり、有利にビジネスを進めたりするために役人や顧客の社員に直接的、間接的に高価なものを提供すること。目的はライセンスや法的認可の取得、不利な行政指導の回避、減税、免税、競合先への妨害を含む」と定義します。

不正行為を告発するにあたっては、アルファ・ラバルのサステナビリティ・オフィスに連絡して下さい。詳しくは内部告発の項を参照下さい。

公正なビジネスと競合

- 取引先は関連する独占禁止法令を遵守しなければなりません。
- 取引先はアルファ・ラバル従業員と利益相反取引をしてはなりません。利益相反取引を行う場合は事前に当該取引について事実を開示し、アルファ・ラバルの承認を受けなければなりません。利益相反取引になるかどうか判断がつかない場合でも、事前にアルファ・ラバル経営陣の承認を得るようして下さい。

利益相反を告発するにあたっては、アルファ・ラバルのサステナビリティ・オフィスに連絡して下さい。詳しくは内部告発の項を参照下さい。

紛争鉱物規定の遵守

- アルファ・ラバルはアメリカ証券取引委員会の規則とその他紛争をなくす活動をサポートし、紛争に関与しないサプライチェーン構築を目指します。アルファ・ラバルは当社の製品に使用される鉱物がコンゴ民主共和国の紛争地域からとれたものでないことを確約するために活動しています。アルファ・ラバルと紛争鉱物の詳細については、アルファ・ラバルの紛争鉱物方針宣言を参照下さい。
- 取引先には、アルファ・ラバルに供給する製品に錫、タンタル、タングステン、金が含まれる場合、報告する義務があります。取引先は、要求に応じて紛争鉱物レポート (CMRT) をアルファ・ラバルに提出して下さい。

取引先は全てのビジネスにおいて高い倫理基準を維持しなければなりません。



取引先には、アルファ・ラバルに供給する製品に錫、タンタル、タングステン、金が含まれる場合、報告する義務があります。



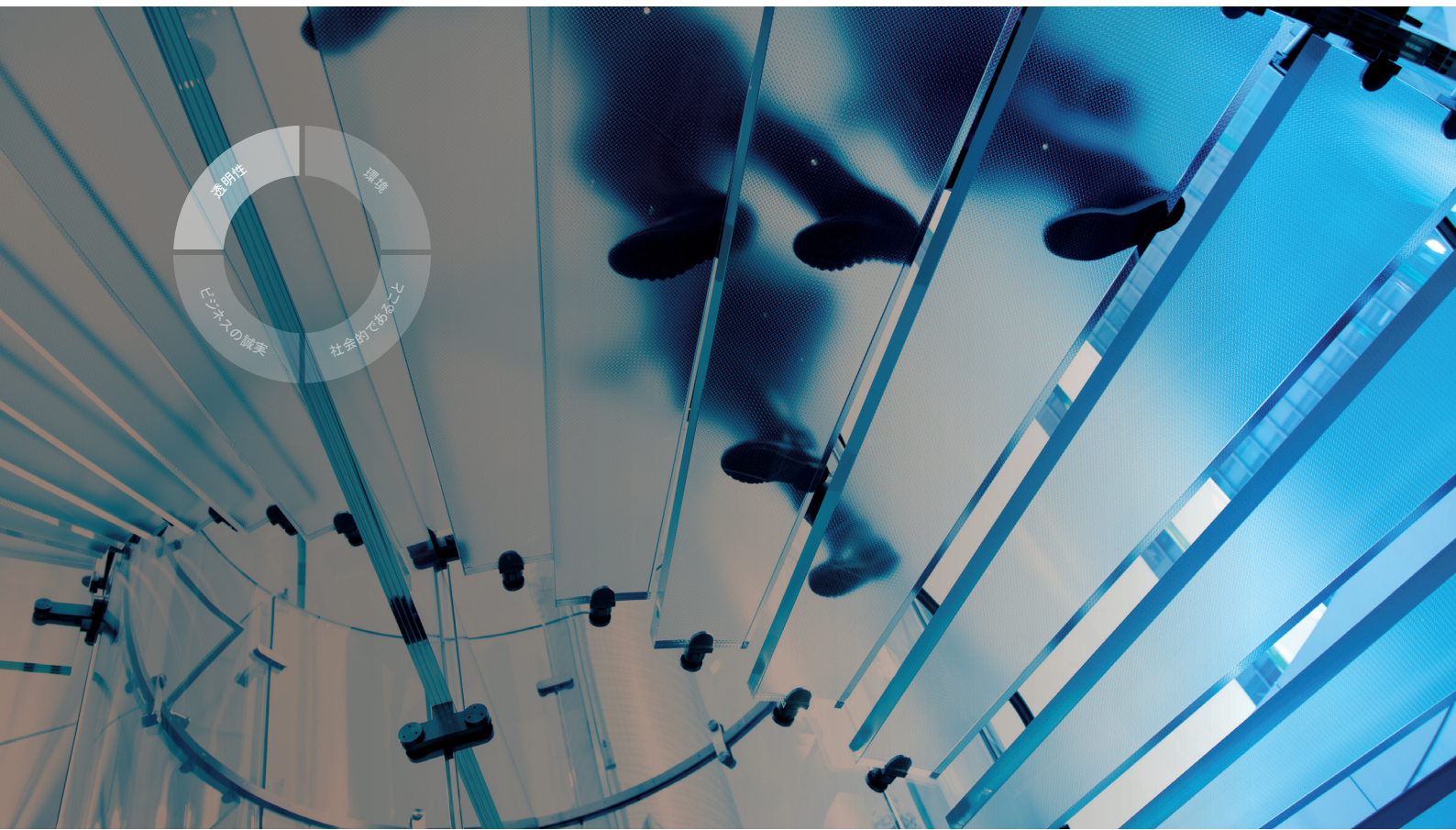
取引先は書面による合意なしに、アルファ・ラバルの知的財産、ノウハウ、内部情報、内部書類を開示してはなりません。

情報開示と知的財産

- 取引先は書面による合意なしに、アルファ・ラバルの知的財産、ノウハウ、内部情報、内部書類を開示してはなりません。
- アルファ・ラバルやアルファ・ラバルの関連企業に関する内部情報を用いて利益を得ること、インサイダー取引をすることは許されません。
- まだアルファ・ラバルと機密保持契約を結んでいない場合、速やかにアルファ・ラバル調達グループに連絡して下さい。

従業員データの管理

- 従業員データの登録、保管、使用は守秘義務と法律に基づき厳重に行われなければなりません。



率直なコミュニケーション

遵守体制

– 本ビジネス規範を遵守するために、取引先は適切なメンバーで管理チームを結成し、方針、手順の策定、記録書類の維持を適切に行って下さい。

監査と是正処置

– 本ビジネス規範遵守を証明するために、取引先は関連する書類に記録を残し、要請に応じて提出できる体制を整えて下さい。アルファ・ラバルは事前連絡の上、取引先の活動や設備を監査することがあります(第三機関を通じて実施する場合も含む)。もし本ビジネス規範の違反が見つかった場合、迅速な是正処置を取らなければなりません。是正処置を履行しない取引先に対しては取引中断もしくは取引中止の措置を取る場合があります。

情報開示

– 取引先はビジネス、労務、安全衛生、環境活動についての情報を正確に記録し、法令で定められた通り、改ざん、虚偽なくその情報を開示することが求められます。

コミュニケーション

– 取引先は本ビジネス規範を全従業員に伝達しなければなりません。全社を上げて本ビジネス規範の遵守と継続的改善に取り組む方針を経営トップの名前で会社に掲示することが推奨されます。

下請け会社

– 取引先はその下請け会社が本ビジネス規範を遵守するよう指導する責任があります。

– アルファ・ラバル向けの製品や部品を製作するにあたり、アルファ・ラバルからの合意書面なく下請け会社を使用してはなりません。

内部告発

取引先はアルファ・ラバルとの取引において、あらゆる不適切行為、違法行為、本ビジネス規範違反を発見した場合、もしくはその疑いを持った場合、アルファ・ラバルに即座に知らせることが要求されます。それは取引先だけでなく、アルファ・ラバル従業員や代理店の行為も含まれます。

- 取引先は従業員が報復を恐れることなく違法行為や社内規則違反を雇用主に報告できる環境を整える必要があります。
- 従業員が匿名で職場の苦情を報告できる体制、内部告発者を保護し報復を防止する体制を構築して下さい。
- 従業員が苦情を報告し経営陣と率直なコミュニケーションができる体制を構築して下さい。



- まずは、アルファ・ラバル現地法人に報告して下さい。もしくは現地の既設報告先に報告して下さい。
- 報告書を作成する方は下記Eメール、ウェブサイトからアルファ・ラバル本社に報告可能です。
E-mail:whistleblower@alfalaval.com / ウェブサイト: Alfa Laval Sustainability

アルファ・ラバル概要

アルファ・ラバルは専門機器と技術ソリューションを提供する世界的メーカーです。

アルファ・ラバルの機器、システム、サービスは常にお客様のプロセスを最適化することに特化し、石油、水、化学薬品、飲料、食品、スターチ、医薬品等の加熱、冷却、分離、運搬に貢献しています。

アルファ・ラバルは100を超える国々のお客様と共にプロセス最適化に取り組んでいます。

詳細はインターネットで

アルファ・ラバルのウェブサイトは各国の連絡先を含む情報を常に更新しています。

“<http://www.alfalaval.com>” www.alfalaval.comを参照下さい。

